

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1976 Nr. 59

A. TITEL

Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Europese Organisatie voor ruimteonderzoek inzake de oprichting en het functioneren van het Europese Centrum voor ruimtevaarttechniek, met Bijlagen, en met briefwisseling inzake het Europese Laboratorium voor ruimteonderzoek;

's-Gravenhage, 2 februari 1967

B. TEKST

De tekst van de Overeenkomst, met Bijlagen, is geplaatst in *Trb.* 1967, 9, blz. 1 e.v.

De Franse tekst van de brieven, alsmede de officiële Nederlandse en Engelse vertaling daarvan, is geplaatst in *Trb.* 1967, 9, blz. 46 e.v.

D. PARLEMENT

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1967, 105.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1967, 9 en 105.

De Europese Organisatie voor ruimteonderzoek wordt vervangen door het Europees Ruimte-Agentschap hetwelk is opgericht bij een op 30 mei 1975 te Parijs tot stand gekomen Verdrag, waarvan de tekst is geplaatst in *Trb.* 1975, 123.

Voor het op 12 november 1965 te Montreux tot stand gekomen Internationaal Verdrag betreffende de Verreberichtgeving zie ook,

laatstelijk. *Trb.* 1971, 29. Het Verdrag is inmiddels vervangen door het op 25 oktober 1973 te Malaga - Torremolinos tot stand gekomen Verdrag betreffende de Telecommunicatie, waarvan de tekst is geplaatst in *Trb.* 1974, 198; zie ook *Trb.* 1975, 45.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Statuut van het Internationale Gerechtshof zie ook *Trb.* 1971, 55.

In de in rubriek J van *Trb.* 1967, 105 afgedrukte brieven van 1 juli 1967 (Nr. I en Nr. III) dient voor „le 2 février 1966” gelezen te worden „le 2 février 1967”.

In de Nederlandse tekst van de Regels betreffende de uitlegging en toepassing van de onderhavige Overeenkomst, welke Regels op 1 juli 1967 te Parijs bij briefwisseling tussen de Nederlandse Regering en de Europese Organisatie voor ruimteonderzoek zijn vastgesteld en waarvan de tekst in rubriek J van *Trb.* 1967, 105 is afgedrukt, ontbreekt het in de Franse en de Engelse tekst voorkomende vijfde lid van artikel 2.

Bij brieven van 30 maart 1976 gewisseld tussen de Nederlandse Regering en het Europees Ruimte-Agentschap is het ontbrekende gedeelte in de Nederlandse tekst als volgt vastgesteld:

„De belasting op minerale oliën, zoals stookolie en benzine voor motorrijtuigen, die de Organisatie voor haar officieel gebruik nodig heeft wordt op verzoek terugbetaald”.

Deze tekst wordt geacht te hebben gegolden met ingang van 31 juli 1967, de datum waarop de regeling in werking is getreden.

Uitgegeven de vijftiengste mei 1976.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. VAN DER STOEL.